



# MONITORUL OFICIAL

## AL

### ROMÂNIEI

Anul 181 (XXV) — Nr. 668

PARTEA I  
LEGI, DECRETE, HOTĂRĂRI ȘI ALTE ACTE

Joi, 31 octombrie 2013

#### SUMAR

<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>
<b>HOTĂRĂRI ALE SENATULUI</b>	
62. — Hotărâre pentru modificarea Hotărârii Senatului nr. 50/2012 privind aprobarea componenței numerice și nominale a comisiilor permanente ale Senatului ....	2
<b>DECRETE</b>	
841. — Decret privind conferirea Ordinului Național <i>Steaua României</i> în grad de <i>Mare Ofițer</i> .....	2
842. — Decret privind conferirea Ordinului Național <i>Steaua României</i> în grad de <i>Mare Ofițer</i> .....	3
843. — Decret privind conferirea Ordinului Național <i>Pentru Merit</i> în grad de <i>Ofițer</i> .....	3
<b>DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE</b>	
Decizia nr. 345 din 24 septembrie 2013 referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 18 alin. (6) din Legea nr. 51/1995 pentru organizarea și exercitarea profesiei de avocat .....	4–5
Decizia nr. 346 din 24 septembrie 2013 referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 20 alin. (1) lit. l) din Legea nr. 85/2006 privind procedura insolvenței .....	6–7
<b>HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI</b>	
826. — Hotărâre privind aprobarea bugetului de venituri și cheltuieli pe anul 2013 pentru Societatea Comercială „Hidroelectrică” — S.A., aflată sub autoritatea Ministerului Economiei .....	8–10
827. — Hotărâre privind aprobarea bugetului de venituri și cheltuieli rectificat pe anul 2013 pentru Societatea Comercială „Electrică” — S.A., aflată sub autoritatea Departamentului pentru Energie .....	10–12
<b>ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE</b>	
1.778. — Ordin al viceprim-ministrului, ministrul finanțelor publice, privind aprobarea Deciziei Comisiei fiscale centrale nr. 3/2013.....	13
<b>ACTE ALE CURȚII EUROPENE A DREPTURILOR OMULUI</b>	
Hotărârea din 9 iulie 2013 în Cauza Stănculescu împotriva României .....	14–15

**HOTĂRĂRI ALE SENATULUI****PARLAMENTUL ROMÂNIEI****SENATUL****HOTĂRĂRE****pentru modificarea Hotărârii Senatului nr. 50/2012  
privind aprobarea componenței numerice și nominale  
a comisiilor permanente ale Senatului**

În temeiul prevederilor art. 64 alin. (4) și ale art. 67 din Constituția României, republicată, precum și ale art. 46 din Regulamentul Senatului, aprobat prin Hotărârea Senatului nr. 28/2005, cu modificările și completările ulterioare,

**Senatul** adoptă prezenta hotărâre.

**Articol unic.** — Hotărârea Senatului nr. 50/2012 privind aprobarea componenței numerice și nominale a comisiilor permanente ale Senatului, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 870 din 20 decembrie 2012, cu modificările ulterioare, se modifică după cum urmează:

— La anexa nr. XVII „Componența Comisiei pentru afaceri europene”, domnul senator Anghel Adrian — Grupul Parlamentar al Partidului Social Democrat — se include în componența comisiei, în locul domnului senator Marin Nicolae — Grupul Parlamentar al Partidului Social Democrat.

*Această hotărâre a fost adoptată de Senat în ședința din 29 octombrie 2013, cu respectarea prevederilor art. 76 alin. (2) din Constituția României, republicată.*

p. PREȘEDINTELE SENATULUI,  
**CRISTIAN-SORIN DUMITRESCU**

București, 29 octombrie 2013.  
Nr. 62.

---

**D E C R E T E****PREȘEDINTELE ROMÂNIEI****D E C R E T****privind conferirea Ordinului Național *Steaua României*  
în grad de *Mare Ofițer***

În temeiul prevederilor art. 94 lit. a) și ale art. 100 din Constituția României, republicată, precum și ale art. 4 alin. (1), ale art. 6 lit. A și ale art. 11 din Legea nr. 29/2000 privind sistemul național de decorații al României, cu modificările și completările ulterioare,

în semn de înaltă apreciere pentru contribuția semnificativă avută în eficientizarea cooperării, pe multiple planuri, dintre România și Republica Portugheză,

**Președintele României** d e c r e t e a z ă :

Articol unic. — Se conferă Ordinul Național *Steaua României* în grad de *Mare Ofițer* Excelenței Sale domnului Miguel Bento Martins da Costa de Macedo e Silva, ministru al afacerilor interne.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI  
**TRAIAN BĂSESCU**

În temeiul art. 100 alin. (2) din  
**Constituția României, republicată,**  
contrasemnăm acest decret.

PRIM-MINISTRU  
**VICTOR-VIOREL PONTA**

București, 30 octombrie 2013.  
Nr. 841.

## PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

## D E C R E T

**privind conferirea Ordinului Național *Steaua României*  
în grad de *Mare Ofițer***

În temeiul prevederilor art. 94 lit. a) și ale art. 100 din Constituția României, republicată, precum și ale art. 4 alin. (1), ale art. 6 lit. A și ale art. 11 din Legea nr. 29/2000 privind sistemul național de decorații al României, cu modificările și completările ulterioare,

în semn de înaltă apreciere pentru contribuția semnificativă avută în eficientizarea cooperării, pe multiple planuri, dintre România și Republica Portugheză,

**Președintele României d e c r e t e a z ă:**

Articol unic. — Se conferă Ordinul Național *Steaua României* în grad de *Mare Ofițer* Excelenței Sale domnului José Pedro Aguiar-Branco, ministru al apărării naționale.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI  
**TRAIAN BĂSESCU**

**În temeiul art. 100 alin. (2) din  
Constituția României, republicată,  
contrasemnăm acest decret.**

PRIM-MINISTRU  
**VICTOR-VIOREL PONTA**

București, 30 octombrie 2013.  
Nr. 842.

## PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

## D E C R E T

**privind conferirea Ordinului Național *Pentru Merit*  
în grad de *Ofițer***

În temeiul prevederilor art. 94 lit. a) și ale art. 100 din Constituția României, republicată, precum și ale art. 4 alin. (1), ale art. 6 lit. A și ale art. 11 din Legea nr. 29/2000 privind sistemul național de decorații al României, cu modificările și completările ulterioare,

în semn de înaltă apreciere pentru contribuția avută la dezvoltarea relațiilor economice româno-portugheze, prin atragerea de investiții în țara noastră și impulsivitatea mai multor sectoare ale economiei naționale,

**Președintele României d e c r e t e a z ă:**

Articol unic. — Se conferă Ordinul Național *Pentru Merit* în grad de *Ofițer* domnului Alain Bonte, consul onorific al României la Estoril, președinte al Camerei de Comerț și Industrie Bilaterală România-Portugalia.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI  
**TRAIAN BĂSESCU**

**În temeiul art. 100 alin. (2) din  
Constituția României, republicată,  
contrasemnăm acest decret.**

PRIM-MINISTRU  
**VICTOR-VIOREL PONTA**

București, 30 octombrie 2013.  
Nr. 843.

---

# DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE

## CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

### DECIZIA Nr. 345

din 24 septembrie 2013

#### referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 18 alin. (6) din Legea nr. 51/1995 pentru organizarea și exercitarea profesiei de avocat

Augustin Zegrean	— președinte
Valer Dorneanu	— judecător
Petre Lăzăroiu	— judecător
Mircea Ștefan Minea	— judecător
Daniel Marius Morar	— judecător
Iulia Antoanella Motoc	— judecător
Mona-Maria Pivniceru	— judecător
Puskás Valentin Zoltán	— judecător
Ionița Cochintu	— magistrat-asistent

Cu participarea reprezentantului Ministerului Public, procuror  
Antonia Constantin.

Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 18 alin. (6) din Legea nr. 51/1995 pentru organizarea și exercitarea profesiei de avocat, excepție ridicată de Marina Brehoiu în Dosarul nr. 8.908/2/2012 al Curții de Apel București — Secția a VIII-a contencios administrativ și fiscal și care formează obiectul Dosarului Curții Constituționale nr. 300D/2013.

La apelul nominal se prezintă, pentru partea Baroul București, avocat Iosif Friedmann-Nicolescu, iar pentru Institutul Național pentru Pregătirea și Perfecționarea Avocaților și pentru Uniunea Națională a Barourilor din România, avocat Constantin Voicescu, cu împuternicire avocațială depusă la dosar, constatându-se lipsa autoarei excepției de neconstituționalitate, față de care procedura de citare este legal îndeplinită.

Cauza fiind în stare de judecată, președintele acordă cuvântul părților prezente. Reprezentantul Baroului București arată că excepția de neconstituționalitate nu are fundament juridic, fiind inadmisibilă, critica vizând modul în care este pus în practică Statutul profesiei de avocat. De asemenea, susține că, astfel cum a stabilit și instanța de contencios constituțional cu titlu de principiu, în oricare profesie se pot reglementa reguli specifice de organizare și exercitare a acesteia.

Reprezentantul Institutului Național pentru Pregătirea și Perfecționarea Avocaților și al Uniunii Naționale a Barourilor din România achiesează la cele prezentate anterior și arată că, potrivit Legii nr. 51/1995, persoana care exercită profesia de avocat trebuie să aibă competențe și să fie profesionist, or scopul examenului de absolvire a Institutului Național pentru Pregătirea și Perfecționarea Avocaților, precum și de primire în profesia de avocat este acela de a se face dovada acumulării anumitor cunoștințe temeinice. De asemenea, depune note scrise.

Reprezentantul Ministerului Public pune concluzii de respingere a excepției de neconstituționalitate ca inadmisibilă, sens în care arată că prevederile criticate nu conțin fine de neconstituționalitate ci, în realitate, critica vizează modalitatea în care aceste dispoziții au fost aplicate în coroborare cu prevederile Statutului profesiei de avocat.

#### CURTEA

Prin Încheierea din 27 martie 2013, pronunțată în Dosarul nr. 8.908/2/2012, **Curtea de Apel București — Secția a VIII-a contencios administrativ și fiscal a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 18 alin. (6) din Legea nr. 51/1995 pentru organizarea și exercitarea profesiei de avocat.**

Excepția a fost ridicată de Marina Brehoiu într-o cauză având ca obiect soluționarea unei cereri privind anularea unei hotărâri, precum și a unor decizii ale Consiliului Baroului București, respectiv ale Consiliului Uniunii Naționale a Barourilor din România.

**În motivarea excepției de neconstituționalitate** autoarea acesteia susține următoarele:

— Prevederile art. 18 alin. (6) din Legea nr. 51/1995 stabilesc faptul că avocatul stagiar respins de 3 ori la examenul de definitivare va fi exclus din profesie. Însă, prin art. 308 alin. (2) și (3) din Statutul profesiei de avocat, Legea nr. 51/1995 se modifică și se completează în sensul că avocatul stagiar declarat respins sau care nu s-a prezentat la examenul de definitivare, precum și cel care nu a promovat examenul de absolvire a Institutului Național pentru Pregătirea și Perfecționarea Avocaților sunt înscriși din oficiu în următoarea sesiune a examenului de definitivare/absolvire a Institutului Național pentru Pregătirea și Perfecționarea Avocaților, iar avocatul stagiar respins sau care nu s-a prezentat la 3 sesiuni ale examenului de definitivare/absolvire a Institutului Național pentru Pregătirea și Perfecționarea Avocaților va fi exclus din profesie. Prin aceste dispoziții din Statutul profesiei de avocat nu numai că se modifică prevederile legale, ci se și completează, or, o lege, fie ordinară sau organică, se modifică de către Parlament.

— Prevederile din Statutul profesiei de avocat lasă loc la interpretări, făcând o diferențiere între examenul de definitivare și examenul de absolvire a Institutului Național pentru Pregătirea și Perfecționarea Avocaților, care nu este prevăzută de lege, or, legislația trebuie să fie clară, predictibilă, unitară și coerentă și, totodată, se impune limitarea posibilităților de modificare a normelor juridice.

**Curtea de Apel București — Secția a VIII-a contencios administrativ și fiscal** opinează că excepția de neconstituționalitate este neîntemeiată. În acest sens arată că, pe de o parte, reglementarea prin legea specială a unui caz de excludere din profesia de avocat, în condițiile în care această situație nu a fost reglementată într-un alt mod în Constituție, nu este de natură a aduce atingere supremației acesteia, iar, pe de altă parte, problema ridicată de autoarea excepției de neconstituționalitate este una legată de executarea dispozițiilor legale, prin adoptarea Statutului, respectiv de interpretare și aplicare, aspect ce excedează controlului de constituționalitate.

Potrivit dispozițiilor art. 30 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, încheierea de sesizare a fost comunicată președinților celor două Camere ale Parlamentului, Guvernului și Avocatului

Poporului, pentru a-și exprima punctele de vedere asupra excepției de neconstituționalitate.

**Guvernul** apreciază că excepția de neconstituționalitate este neîntemeiată, întrucât profesia de avocat este o profesie liberală și independentă, iar exercitarea sa trebuie să se desfășoare într-un cadru organizat, în conformitate cu reguli prestabilite, or, introducerea unor condiționări legale, inclusiv cea privind efectuarea unui stagiului obligatoriu, reprezintă o garanție legală prevăzută în scopul asigurării probității participanților la realizarea justiției.

**Avocatul Poporului** consideră că prevederile criticate sunt constituționale. În acest sens arată că, pe de o parte, avocatura este un serviciu public al cărui regim impune necesitatea reglementării prin lege a unor condiții de accesare și excludere din profesia de avocat iar, pe de altă parte, aspectele vizate de autoarea excepției privesc interpretarea și aplicarea Statutului profesiei de avocat.

**Președinții celor două Camere ale Parlamentului** nu au comunicat punctele lor de vedere cu privire la excepția de neconstituționalitate.

#### CURTEA,

examinând încheierea de sesizare, punctele de vedere ale Guvernului și Avocatului Poporului, raportul întocmit de judecătorul-raportor, susținerile părților prezente, notele scrise depuse, concluziile procurorului, dispozițiile legale criticate, raportate la prevederile Constituției, precum și Legea nr. 47/1992, reține următoarele:

Curtea Constituțională a fost legal sesizată și este competentă, potrivit dispozițiilor art. 146 lit. d) din Constituție, precum și ale art. 1 alin. (2), ale art. 2, 3, 10 și 29 din Legea nr. 47/1992, să soluționeze prezenta excepție.

Obiectul excepției de neconstituționalitate îl constituie dispozițiile art. 18 alin. (6) din Legea nr. 51/1995 pentru organizarea și exercitarea profesiei de avocat, republicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 98 din 7 februarie 2011, care are următorul cuprins: „(6) *Avocatul stagiar respins de trei ori la examenul de definitivare va fi exclus din profesie.*”

În susținerea neconstituționalității acestor dispoziții legale sunt invocate prevederile constituționale ale art. 1 alin. (4) referitor la principiul separației și echilibrului puterilor și alin. (5) potrivit căruia, „*În România, respectarea Constituției, a supremației sale și a legilor este obligatorie.*”

Pentru considerentele expuse, în temeiul art. 146 lit. d) și al art. 147 alin. (4) din Constituție, precum și al art. 1—3, al art. 11 alin. (1) lit. A.d) și al art. 29 din Legea nr. 47/1992,

#### CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

În numele legii

DECIDE:

Respinge, ca inadmisibilă, excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 18 alin. (6) din Legea nr. 51/1995 pentru organizarea și exercitarea profesiei de avocat, excepție ridicată de Marina Brehoiu în Dosarul nr. 8.908/2/2012 al Curții de Apel București — Secția a VIII-a contencios administrativ și fiscal.

Definitivă și general obligatorie.

Decizia se comunică Curții de Apel București — Secția a VIII-a contencios administrativ și fiscal și se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Pronunțată în ședința din data de 24 septembrie 2013.

PREȘEDINTELE CURȚII CONSTITUȚIONALE

**AUGUSTIN ZEGREAN**

Examinând excepția de neconstituționalitate, Curtea constată următoarele:

1. Din examinarea dispozițiilor Legii nr. 51/1995 pentru organizarea și exercitarea profesiei de avocat referitoare la dobândirea calității de avocat, Curtea reține că primirea în profesia de avocat se realizează numai în baza unui examen organizat de Uniunea Națională a Barourilor din România, iar la începutul exercitării profesiei avocatul efectuează în mod obligatoriu un stagiul de pregătire profesională cu durata de 2 ani, timp în care are calitatea de avocat stagiar, cu excepțiile prevăzute de lege.

După efectuarea stagiului, avocatul stagiar va susține examenul de definitivare [art. 18 alin. (5) din lege], iar avocatul stagiar respins de 3 ori la examenul de definitivare va fi exclus din profesie [art. 18 alin. (6) din lege].

Potrivit art. 18 alin. (2), condițiile efectuării stagiului, drepturile și obligațiile avocatului stagiar, ale avocatului îndrumător, precum și ale baroului față de aceștia sunt reglementate prin statutul profesiei.

Calitatea de avocat definitiv se dobândește în baza unui examen organizat de Uniunea Națională a Barourilor din România, anual și la nivel național, potrivit Legii nr. 51/1995 și Statutului profesiei de avocat sau prin promovarea examenului de absolvire a Institutului Național pentru Pregătirea și Perfecționarea Avocaților, în condițiile prevăzute de Statutul profesiei de avocat, potrivit art. 20 alin. (1) din lege.

2. Din motivarea autoarei excepției de neconstituționalitate reiese că aceasta este nemulțumită, în principal, de modul de interpretare și aplicare a prevederilor art. 18 alin. (6) din Legea nr. 51/1995 pentru organizarea și exercitarea profesiei de avocat, prin prisma în care aceste prevederi legale au fost dezvoltate, în temeiul art. 18 alin. (2) din lege, în Statutul profesiei de avocat, aprobat prin Hotărârea Uniunii Naționale a Barourilor din România nr. 64/2011, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 898 din 19 decembrie 2011, precum și de deciziile și hotărârile Consiliului Baroului București, respectiv ale Consiliului Uniunii Naționale a Barourilor din România, emise în temeiul acestor acte normative.

În aceste condiții, Curtea reține că aspectele invocate în susținerea excepției de neconstituționalitate sunt probleme care vizează interpretarea și aplicarea prevederilor legale, or, soluționarea unor asemenea aspecte ține de competența instanțelor de judecată.

Magistrat-asistent,  
**Ionița Cochințu**

## CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

## DECIZIA Nr. 346

din 24 septembrie 2013

referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 20 alin. (1) lit. I)  
din Legea nr. 85/2006 privind procedura insolvenței

Augustin Zegrean	— președinte
Valer Dorneanu	— judecător
Petre Lăzăroiu	— judecător
Mircea Ștefan Minea	— judecător
Daniel Marius Morar	— judecător
Iulia Antoanella Motoc	— judecător
Mona-Maria Pivniceru	— judecător
Puskás Valentin Zoltán	— judecător
Ionița Cochintu	— magistrat-asistent

Cu participarea reprezentantului Ministerului Public, procuror  
Antonia Constantin.

Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 20 alin. (1) lit. I) din Legea nr. 85/2006 privind procedura insolvenței, excepție ridicată de Societatea Comercială „Dacia Invest Grup” — S.R.L. din Brașov, prin administrator special, în Dosarul nr. 7.870/62/2012 al Curții de Apel Brașov — Secția civilă și pentru cauze cu minori și familie, de conflicte de muncă și asigurări sociale și care formează obiectul Dosarului Curții Constituționale nr. 339D/2013.

La apelul nominal se constată lipsa părților, față de care procedura de citare este legal îndeplinită.

Magistratul-asistent referă asupra faptului că autoarea excepției de neconstituționalitate a depus la dosarul cauzei o cerere prin care renunță la judecarea excepției de neconstituționalitate.

Reprezentantul Ministerului Public arată că în fața Curții Constituționale nu se poate renunța la excepția de neconstituționalitate, fiind de ordine publică.

Curtea, având în vedere dispozițiile art. 55 din Legea nr. 47/1992, respinge cererea de renunțare la judecarea excepției de neconstituționalitate.

Cauza fiind în stare de judecată, președintele acordă cuvântul reprezentantului Ministerului Public, care pune concluzii de respingere a excepției de neconstituționalitate ca inadmisibilă, întrucât, în prezenta cauză, aspectele invocate de autoarea excepției de neconstituționalitate sunt probleme ce țin de modul de aplicare a prevederilor legale. De asemenea, menționează faptul că asupra dispozițiilor criticate Curtea Constituțională s-a mai pronunțat, excepția de neconstituționalitate fiind ridicată de aceeași autoare.

## CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarului, constată următoarele:

Prin Decizia civilă nr. 581/R din 19 martie 2013, pronunțată în Dosarul nr. 7.870/62/2012, **Curtea de Apel Brașov — Secția civilă și pentru cauze cu minori și familie, de conflicte de muncă și asigurări sociale a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 20 alin. (1) lit. I) din Legea nr. 85/2006 privind procedura insolvenței**, excepție ridicată de Societatea Comercială „Dacia Invest Grup” — S.R.L. din Brașov, prin administrator special, într-o cauză întemeiată pe dispozițiile Legii nr. 85/2006.

**În motivarea excepției de neconstituționalitate** autoarea acesteia susține, în esență, că prevederile criticate contravin dispozițiilor constituționale ale art. 21, 24, 52 și art. 53 alin. (2)

și reprezintă o discriminare în lumina art. 16 alin. (1) din Constituție, încălcându-se pe această cale și dispozițiile art. 6 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale.

Astfel, arată că, în temeiul prevederilor de lege criticate, unele instanțe de judecată apreciază că acțiunile în recuperarea debitelor societății debitoare sunt un atribut exclusiv al administratorului judiciar și că astfel de acțiuni nu pot fi promovate de către administratorul special al societății pe perioada cât societatea se află în procedura generală, cu cerere de reorganizare, în perioada de observație, fără ridicarea dreptului de administrare. Or, dreptul administratorului special de a formula acțiuni în justiție pentru recuperarea debitelor societății pe perioada păstrării dreptului de administrare a societății nu poate fi negat și nici îngrădit, societatea astfel păstrându-și calitatea procesuală. Prin negarea acestei calități procesuale instanța aduce atingere dreptului la apărare, respectiv dreptului administratorului special și, implicit, al societății de a beneficia de un proces echitabil.

Totodată, apreciază că restrângerea unor libertăți și a unor drepturi trebuie expres prevăzută de lege, iar faptul că legea enumeră care sunt atribuțiile administratorului judiciar nu înseamnă că dispozițiile art. 20 alin. (1) lit. I) din Legea nr. 85/2006, trebuie interpretate în sens restrictiv.

**Curtea de Apel Brașov — Secția civilă și pentru cauze cu minori și familie, de conflicte de muncă și asigurări sociale** opinează în sensul că excepția de neconstituționalitate este neîntemeiată, întrucât legea nu îngreșește accesul liber la justiție al debitorului supus legii insolvenței, doar că acesta se realizează prin intermediul administratorului judiciar, și nu prin intermediul administratorului special.

Potrivit dispozițiilor art. 30 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, actul de sesizare a fost comunicat președinților celor două Camere ale Parlamentului, Guvernului și Avocatului Poporului, pentru a-și exprima punctele de vedere asupra excepției de neconstituționalitate.

**Președinții celor două Camere ale Parlamentului, Guvernul și Avocatul Poporului** nu au comunicat punctele lor de vedere cu privire la excepția de neconstituționalitate.

## CURTEA,

examinând actul de sesizare, raportul întocmit de judecătorul-raportor, notele scrise depuse, concluziile procurorului, dispozițiile legale criticate, raportate la prevederile Constituției, precum și Legea nr. 47/1992, reține următoarele:

Curtea Constituțională a fost legal sesizată și este competentă, potrivit dispozițiilor art. 146 lit. d) din Constituție, precum și ale art. 1 alin. (2), ale art. 2, 3, 10 și 29 din Legea nr. 47/1992, să soluționeze prezenta excepție.

Obiectul excepției de neconstituționalitate îl constituie dispozițiile art. 20 alin. (1) lit. I) din Legea nr. 85/2006 privind procedura insolvenței, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 359 din 21 aprilie 2006, cu modificările și completările ulterioare, care au următorul cuprins: „(1) *Principalele atribuții ale administratorului judiciar, în cadrul prezentei legi, sunt: [...]*

l) *încasarea creanțelor; urmărirea încasării creanțelor referitoare la bunurile din averea debitorului sau la sumele de bani transferate de către debitor înainte de deschiderea procedurii; formularea și susținerea acțiunilor în pretenții pentru încasarea creanțelor debitorului, pentru aceasta putând angaja avocați.*”

În susținerea neconstituționalității acestor dispoziții legale sunt invocate dispozițiile constituționale ale art. 16 alin. (1) cu privire la egalitatea în drepturi, art. 21 referitor la accesul liber la justiție, art. 24 privind dreptul la apărare, art. 52 referitor la dreptul persoanei vătămate de o autoritate publică și art. 53 alin. (2) cu privire la restrângerea exercițiului unor drepturi sau al unor libertăți. De asemenea, sunt invocate dispozițiile art. 6 privind dreptul la un proces echitabil din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale.

Examinând excepția de neconstituționalitate, Curtea constată următoarele:

Prevederile criticate au mai constituit obiect al excepției de neconstituționalitate, raportat la critici și prevederi constituționale identice, ridicate chiar de autoarea prezentei excepții de neconstituționalitate, însă într-o altă cauză aflată pe rolul instanțelor judecătorești, sens în care este Decizia nr. 256 din 21 mai 2013, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 377 din 26 iunie 2013, sau Decizia nr. 312 din 13 iunie 2013, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 428 din 15 iulie 2013, prin care Curtea a respins, ca inadmisibilă, excepția de neconstituționalitate.

Curtea a reținut că, astfel cum reiese din economia prevederilor Legii nr. 85/2006, acestea stabilesc, la art. 5 din cap. II — *Participanții la procedura insolvenței*, că organele care aplică procedura insolvenței sunt: instanțele judecătorești, judecătorul-sindic, administratorul judiciar și lichidatorul, care trebuie să asigure efectuarea cu celeritate a actelor și operațiunilor prevăzute de legea menționată, precum și realizarea în condițiile legii a drepturilor și obligațiilor celorlalți participanți la aceste acte și operațiuni.

Totodată, la art. 18 alin. (1) din aceeași lege, se prevede că, după deschiderea procedurii, adunarea generală a acționarilor/asociaților debitorului, persoană juridică, va desemna, pe cheltuiala acestora, un reprezentant, persoană fizică sau juridică, administrator special, care să reprezinte interesele societății și ale acestora și să participe la procedură, pe seama debitorului. După ridicarea dreptului de administrare,

debitorul este reprezentat de administratorul judiciar/lichidator, care îi conduce și activitatea comercială, iar mandatul administratorului special va fi redus la a reprezenta interesele acționarilor/asociaților.

Astfel, potrivit legii, respectiv art. 18 alin. (2) din Legea nr. 85/2006, administratorul special are anumite atribuții, respectiv: exprimă intenția debitorului de a propune un plan, participă, în calitate de reprezentant al debitorului, la judecarea anumitor acțiuni, prevăzute de lege; formulează contestații în cadrul procedurii reglementate de Legea nr. 85/2006, propune un plan de reorganizare, administrează activitatea debitorului, sub supravegherea administratorului judiciar, după confirmarea planului; după intrarea în faliment, participă la inventar, semnând actul, primește raportul final și bilanțul de închidere și participă la ședința convocată pentru soluționarea obiecțiunilor și aprobarea raportului; primește notificarea închiderii procedurii.

În cadrul procedurii falimentului, administratorul judiciar și lichidatorul au o poziție și o situație deosebite față de toate părțile și față de toți ceilalți participanți la procedură, nefiind parte în proces, ci participanți la procedură, cu rol și atribuții determinate de lege. Aceștia nu acționează în interes personal, ci în interesul bunei desfășurări a întregii proceduri, în interesul debitorului insolubil, pentru reîntregirea patrimoniului acestuia, precum și în interesul creditorilor, pentru ca aceștia să își poată valorifica creanțele în cât mai mare măsură și cât mai operativ.

În virtutea atribuțiilor stabilite prin lege, administratorul judiciar sau lichidatorul întreprinde diverse acte și operațiuni juridice, printre care și cele cuprinse în prevederile criticate în prezenta cauză, respectiv încasarea creanțelor, urmărirea încasării creanțelor referitoare la bunurile din averea debitorului sau la sumele de bani transferate de către debitor înainte de deschiderea procedurii sau formularea și susținerea acțiunilor în pretenții pentru încasarea creanțelor debitorului.

În consecință, Curtea a constatat că autoarea excepției de neconstituționalitate este nemulțumită de modul de interpretare și aplicare a prevederilor criticate de către instanțele de judecată. Or, modul de interpretare și aplicare a normelor legale la speța dedusă judecării este de competența instanțelor judecătorești și nu intră în sfera contenciosului constituțional, ceea ce a determinat respingerea excepției de neconstituționalitate ca inadmisibilă.

Cele statuate în deciziile anterior menționate își păstrează valabilitatea și în prezenta cauză.

Pentru considerentele expuse, în temeiul art. 146 lit. d) și al art. 147 alin. (4) din Constituție, precum și al art. 1—3, al art. 11 alin. (1) lit. A.d) și al art. 29 din Legea nr. 47/1992,

## CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

În numele legii

DECIDE:

Respinge, ca inadmisibilă, excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 20 alin. (1) lit. l) din Legea nr. 85/2006 privind procedura insolvenței, excepție ridicată de Societatea Comercială „Dacia Invest Grup” — S.R.L. din Brașov, prin administrator special, în Dosarul nr. 7.870/62/2012 al Curții de Apel Brașov — Secția civilă și pentru cauze cu minori și familie, de conflicte de muncă și asigurări sociale.

Definitivă și general obligatorie.

Decizia se comunică Curții de Apel Brașov — Secția civilă și pentru cauze cu minori și familie, de conflicte de muncă și asigurări sociale și se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Pronunțată în ședința din data de 24 septembrie 2013.

PREȘEDINTELE CURȚII CONSTITUȚIONALE  
**AUGUSTIN ZEGREAN**

Magistrat-asistent,  
**Ionita Cochintu**

# HOTĂRÂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI

## GUVERNUL ROMÂNIEI

### HOTĂRÂRE

#### privind aprobarea bugetului de venituri și cheltuieli pe anul 2013 pentru Societatea Comercială „Hidroelectrica” — S.A., aflată sub autoritatea Ministerului Economiei

Având în vedere prevederile art. 4 alin. (1) lit. a) din Ordonanța Guvernului nr. 26/2013 privind întărirea disciplinei financiare la nivelul unor operatori economici la care statul sau unitățile administrativ-teritoriale sunt acționari unici ori majoritari sau dețin direct ori indirect o participație majoritară și ale art. 53 alin. (1) din Legea bugetului de stat pe anul 2013 nr. 5/2013, cu modificările ulterioare, în temeiul art. 108 din Constituția României, republicată,

**Guvernul României** adoptă prezenta hotărâre.

Articol unic. — Se aprobă bugetul de venituri și cheltuieli pe anul 2013 pentru Societatea Comercială „Hidroelectrica” — S.A., aflată sub autoritatea Ministerului Economiei, prevăzut în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

PRIM-MINISTRU  
**VICTOR-VIOREL PONTA**

Contrasemnează:

p. Ministrul delegat pentru energie,  
**Maricel Popa**,  
secretar de stat

Viceprim-ministru,  
ministrul finanțelor publice,  
**Daniel Chițoiu**

Ministrul delegat pentru buget,  
**Liviu Voinea**

Ministrul muncii, familiei,  
protecției sociale  
și persoanelor vârstnice,  
**Mariana Câmpeanu**



MINISTERUL ECONOMIEI

Departamentul pentru Energie

Societatea Comercială: „Hidroelectrică” — S.A.

Sediul/Adresa: municipiul București, bd. Ion Mihalache nr. 15—17, et. 11—14

**BUGETUL DE VENITURI ȘI CHELTUIELI  
pe anul 2013**

mii lei

		INDICATORI	Nr. rd.	Buget 2013
0	1	2	3	5
I.		VENITURI TOTALE (Rd.1=Rd.2+Rd.3+Rd.4)	1	2.855.828
	1	Venituri din exploatare	2	2.781.672
	2	Venituri financiare	3	74.156
	3	Venituri extraordinare	4	
II		CHELTUIELI TOTALE (Rd.5=Rd.6+Rd.17+Rd.18)	5	2.422.193
	1	Cheltuieli de exploatare, din care:	6	2.211.970
		A. cheltuieli cu bunuri si servicii	7	587.761
		B. cheltuieli cu impozite, taxe si varsaminte asimilate	8	11.186
		C. cheltuieli cu personalul, din care:	9	356.435
		C1 ch. cu salariile	10	262.250
		C2 bonusuri	11	6.366
		C3 alte cheltuieli cu personalul, din care:	12	10.530
		cheltuieli cu plati compensatorii aferente disponibilizarilor de personal	13	10.530
		C4 cheltuieli aferente contractului de mandat	14	170
		C5 cheltuieli cu asigurarile și protecția socială, fondurile speciale și alte obligații legale	15	77.118
		D. alte cheltuieli de exploatare	16	1.256.589
	2	Cheltuieli financiare	17	210.222
	3	Cheltuieli extraordinare	18	
III		REZULTATUL BRUT (profit/pierdere)	19	433.635
IV		IMPOZIT PE PROFIT	20	130.091
V		PROFITUL CONTABIL RĂMAS DUPĂ DEDUCEREA IMPOZITULUI PE PROFIT, din care:	21	303.545
	1	Rezerve legale	22	21.682
	2	Alte rezerve reprezentând facilități fiscale prevăzute de lege	23	
	3	Acoperirea pierderilor contabile din anii precedenți	24	281.863
	4	Constituirea surselor proprii de finanțare pentru proiectele cofinanțate din împrumuturi externe, precum și pentru constituirea surselor necesare rambursării ratelor de capital, plății dobânzilor, comisioanelor și altor costuri aferente acestor împrumuturi	25	
	5	Alte repartizări prevăzute de lege	26	
	6	Profitul contabil rămas după deducerea sumelor de la Rd. 22, 23, 24, 25 și 26.	27	0
	7	Participarea salariaților la profit în limita a 10% din profitul net, dar nu mai mult de nivelul unui salariu de bază mediu lunar realizat la nivelul operatorului economic în exercițiul financiar de referință	28	
	8	Minimim 50% vărsăminte la bugetul de stat sau local în cazul regiilor autonome, ori dividende convenite acționarilor, în cazul societăților/ companiilor naționale și societăților cu capital integral sau majoritar de stat, din care:	29	0
	a)	- dividende convenite bugetului de stat sau local, după caz	30	
	9	Profitul nerepartizat pe destinațiile prevăzute la Rd.22 - Rd.29 se repartizează la alte rezerve și constituie sursă proprie de finanțare	31	0
VI		VENITURI DIN FONDURI EUROPENE	32	
VII		CHELTUIELI ELIGIBILE DIN FONDURI EUROPENE, din care	33	

\*) Anexa este reprodusă în facsimil.

	a)	cheltuieli materiale	34	
	b)	cheltuieli cu salariile	35	
	c)	cheltuieli privind prestarile de servicii	36	
	d)	cheltuieli cu reclama si publicitate	37	
	e)	alte cheltuieli	38	
VIII		SURSE DE FINANȚARE A INVESTIȚIILOR, din care:	39	818.931
	1	Alocații de la buget	40	
IX		CHELTUIELI PENTRU INVESTIȚII	41	818.931
X		DATE DE FUNDAMENTARE	42	
	1	Nr. de personal prognozat la finele anului	43	4.400
	2	Nr.mediu de salariați total	44	4.400
	3	Cheltuieli de natura salariala (a+b), din care:	45	268.616
	a)	cheltuieli cu salariile	46	262.250
	b)	bonusuri	47	6.366
	4	Câștigul mediu lunar pe salariat (lei/persoană) determinat pe baza fondului de salarii aferent personalului angajat pe baza de contract individual de munca (Rd.46/Rd.44)/12*1000	48	4.967
	5	Castigul mediu lunar pe salariat (lei/persoana) influentat de bonificatiile si bonusurile in lei si sau natura (Rd.45/Rd.44)/12*1000	49	5.087
	6	Productivitatea muncii în unități valorice pe total personal mediu în prețuri curente (lei/persoană) (Rd.1/Rd.44)*1000	50	649.052
	7	Productivitatea muncii pe total personal mediu în prețuri comparabile (lei/persoană) (Rd.1/Rd.44*ICP)*1000	51	649.052
	8	Productivitatea muncii în unități fizice pe total personal mediu (unități fizice/ persoana) (MWh)	52	
	9	Cheltuieli totale la 1000 lei venituri totale (Rd.5/Rd.1)x1000	53	848
	10	Plăți restante, în prețuri curente	54	
	11	Creanțe restante, în prețuri curente	55	45.206

## GUVERNUL ROMÂNIEI

### HOTĂRÂRE

#### privind aprobarea bugetului de venituri și cheltuieli rectificat pe anul 2013 pentru Societatea Comercială „Electrica” — S.A., aflată sub autoritatea Departamentului pentru Energie

Având în vedere prevederile art. 4 alin. (1) lit. a) din Ordonanța Guvernului nr. 26/2013 privind întărirea disciplinei financiare la nivelul unor operatori economici la care statul sau unitățile administrativ-teritoriale sunt acționari unici ori majoritari sau dețin direct ori indirect o participație majoritară, ale art. 53 alin. (1) din Legea bugetului de stat pe anul 2013 nr. 5/2013, cu modificările ulterioare, în temeiul art. 108 din Constituția României, republicată,

**Guvernul României** adoptă prezenta hotărâre.

Articol unic. — (1) Se aprobă bugetul de venituri și cheltuieli rectificat pe anul 2013 pentru Societatea Comercială „Electrica” — S.A., aflată sub autoritatea Departamentului pentru Energie, prevăzut în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

(2) În cazul în care în execuție se înregistrează depășiri sau nerealizări ale veniturilor aprobate, Societatea Comercială „Electrica” — S.A. poate efectua cheltuieli totale proporțional cu gradul de realizare al veniturilor totale, cu încadrarea în indicatorii de eficiență aprobați.

PRIM-MINISTRU  
**VICTOR-VIOREL PONTA**

Contrasemnează:

p. Ministrul delegat pentru energie,  
**Maricel Popa**,  
secretar de stat  
Viceprim-ministru,  
ministrul finanțelor publice,

**Daniel Chițoiu**  
Ministrul delegat pentru buget,  
**Liviu Voinea**

Ministrul muncii, familiei, protecției sociale  
și persoanelor vârstnice,  
**Mariana Câmpeanu**

MINISTERUL ECONOMIEI  
 Departamentul pentru Energie  
 S.C.D.F.E.E. „Electrica” — S.A.

**BUGETUL DE VENITURI ȘI CHELTUIELI  
 pe anul 2013**

mii lei

		INDICATORI	Nr. rd.	Buget rectificat
0	1	2	3	7
I.		<b>VENITURI TOTALE (Rd.1=Rd.2+Rd.3+Rd.4)</b>	1	<b>749.274</b>
	1	Venituri din exploatare	2	405.930
	2	Venituri financiare	3	343.344
	3	Venituri extraordinare	4	0
II		<b>CHELTUIELI TOTALE (Rd.5=Rd.6+Rd.17+Rd.18)</b>	5	<b>713.832</b>
	1	Cheltuieli de exploatare, din care:	6	555.367
	A.	cheltuieli cu bunuri si servicii	7	328.275
	B.	cheltuieli cu impozite, taxe si varsaminte asimilate	8	3.022
	C.	cheltuieli cu personalul, din care:	9	34.425
	C1	ch. cu salariile	10	12.950
	C2	bonusuri	11	2.243
	C3	alte cheltuieli cu personalul, din care:	12	14.942
		cheltuieli cu plati compensatorii aferente disponibilizarilor de personal	13	6.500
	C4	cheltuieli aferente contractului de mandat	14	588
	C5	cheltuieli cu asigurarile și protecția socială, fondurile speciale și alte obligații legale	15	3.702
	D.	alte cheltuieli de exploatare	16	189.646
	2	Cheltuieli financiare	17	158.464
	3	Cheltuieli extraordinare	18	0
III		<b>REZULTATUL BRUT (profit/pierdere)</b>	19	<b>35.442</b>
IV		<b>IMPOZIT PE PROFIT</b>	20	<b>10.766</b>
V		<b>PROFITUL CONTABIL RĂMAS DUPĂ DEDUCEREA IMPOZITULUI PE PROFIT, din care:</b>	21	<b>24.676</b>
	1	Rezerve legale	22	1.772
	2	Alte rezerve reprezentând facilități fiscale prevăzute de lege	23	
	3	Acoperirea pierderilor contabile din anii precedenți	24	
	4	Constituirea surselor proprii de finanțare pentru proiectele cofinanțate din împrumuturi externe, precum și pentru constituirea surselor necesare rambursării ratelor de capital, plății dobânzilor, comisioanelor și altor costuri aferente acestor împrumuturi	25	
	5	Alte repartizări prevăzute de lege	26	
	6	Profitul contabil rămas după deducerea sumelor de la Rd. 22, 23, 24, 25 și 26.	27	22.904
	7	Participarea salariaților la profit în limita a 10% din profitul net, dar nu mai mult de nivelul unui salariu de bază mediu lunar realizat la nivelul operatorului economic în exercițiul financiar de referință	28	1.079

\*) Anexa este reprodusă în facsimil.

		INDICATORI	Nr. rd.	Buget rectificat
0	1	2	3	7
	8	Minimim 50% vărsăminte la bugetul de stat sau local în cazul regiilor autonome, ori dividende cuvenite actionarilor, în cazul societăților/ companiilor naționale și societăților cu capital integral sau majoritar de stat, din care:	29	20.386
	a)	- dividende cuvenite bugetului de stat sau local, după caz	30	20.386
	9	Profitul nerepartizat pe destinațiile prevăzute la Rd.22 - Rd.29 se repartizează la alte rezerve și constituie sursă proprie de finanțare	31	2.518
VI		VENITURI DIN FONDURI EUROPENE	32	
VII		CHELTUIELI ELIGIBILE DIN FONDURI EUROPENE, din care:	33	
	a)	cheltuieli materiale	34	
	b)	cheltuieli cu salariile	35	
	c)	cheltuieli privind prestarile de servicii	36	
	d)	cheltuieli cu reclama și publicitate	37	
	e)	alte cheltuieli	38	
VIII		SURSE DE FINANȚARE A INVESTIȚIILOR, din care:	39	390.098
	1	Alocații de la buget	40	
IX		CHELTUIELI PENTRU INVESTIȚII	41	390.098
X		DATE DE FUNDAMENTARE	42	
	1	Nr. de personal prognozat la finele anului	43	172
	2	Nr. mediu de salariați total	44	202
	3	Cheltuieli de natura salarială (a+b), din care:	45	15.193
	a)	cheltuieli cu salariile	46	12.950
	b)	bonusuri	47	2.243
	4	Câștigul mediu lunar pe salariat (lei/persoană) determinat pe baza fondului de salarii aferent personalului angajat pe baza de contract individual de muncă (Rd.46/Rd.44)/12*1000	48	5.342,4
	5	Castigul mediu lunar pe salariat (lei/persoana) influentat de bonificatiile și bonusurile în lei și sau natura (Rd.45/Rd.44)/12*1000	49	6.267,8
	6	Productivitatea muncii în unități valorice pe total personal mediu în prețuri curente (lei/persoană) (Rd.2/Rd.44)	50	2.009,6
	7	Productivitatea muncii pe total personal mediu în prețuri comparabile (lei/persoană) (Rd.1/Rd.44*ICP)	51	2.009,6
	8	Productivitatea muncii în unități fizice pe total personal mediu (unități fizice/ persoana)	52	
	9	Cheltuieli totale la 1000 lei venituri totale (Rd.5/Rd.1)x1000	53	952,7
	10	Plăți restante, în prețuri curente	54	0
	11	Creanțe restante, în prețuri curente	55	685.900

# ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE

MINISTERUL FINANTELOR PUBLICE

## ORDIN

### privind aprobarea Deciziei Comisiei fiscale centrale nr. 3/2013

În temeiul prevederilor:

— art. 10 alin. (4) din Hotărârea Guvernului nr. 34/2009 privind organizarea și funcționarea Ministerului Finanțelor Publice, cu modificările și completările ulterioare;

— art. 6 din Legea nr. 571/2003 privind Codul fiscal, cu modificările și completările ulterioare;

— art. 5 alin. (2) din Ordonanța Guvernului nr. 92/2003 privind Codul de procedură fiscală, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

— art. 5 alin. (9) din Regulamentul de organizare și funcționare a Comisiei fiscale centrale, aprobat prin Ordinul viceprim-ministrului, ministrul finanțelor publice, nr. 688/2013 privind componența și funcționarea Comisiei fiscale centrale,

**viceprim-ministrul, ministrul finanțelor publice**, emite următorul ordin:

Art. 1. — Se aprobă Decizia Comisiei fiscale centrale nr. 3/2013, prevăzută în anexa care face parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 2. — Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Viceprim-ministru, ministrul finanțelor publice,

**Daniel Chițoiu**

București, 25 octombrie 2013.

Nr. 1.778.

ANEXĂ

## DECIZIA

### Comisiei fiscale centrale nr. 3/2013

În baza Ordinului viceprim-ministrului, ministrul finanțelor publice, nr. 688/2013 privind componența și funcționarea Comisiei fiscale centrale,

**Comisia fiscală centrală** d e c i d e:

Articol unic. — Decizia Comisiei fiscale centrale nr. 6/2011, aprobată prin Ordinul ministrului finanțelor publice nr. 2.635/2011, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 725 din 14 octombrie 2011, se completează după cum urmează:

— După alineatul (3) se introduce un nou alineat, alineatul (4), cu următorul cuprins:

„(4) Plățile realizate de către operatorii de apă — canal către contractori, conform prevederilor acordurilor de împrumut subsidiare și ale acordurilor de implementare, executate în numele Oficiului de Plăți și Contractare PHARE din cadrul Ministerului Finanțelor Publice, nu sunt considerate avansuri încasate de companiile de apă pentru serviciile efectuate în scopul realizării investiției în beneficiul U.A.T. și, în consecință, nu determină exigibilitatea taxei pe valoarea adăugată, conform art. 134<sup>2</sup> alin. (2) lit. b) din Legea nr. 571/2003, cu modificările și completările ulterioare.”

# ACTE ALE CURȚII EUROPENE A DREPTURILOR OMULUI

CURTEA EUROPEANĂ A DREPTURILOR OMULUI  
SECȚIA A TREIA

## HOTĂRÂREA

din 9 iulie 2013

### în Cauza Stănciulescu împotriva României

Strasbourg  
(Cererea nr. 5.998/03)

*Hotărârea este definitivă. Aceasta poate suferi modificări de formă.*

În Cauza Stănciulescu împotriva României,

Curtea Europeană a Drepturilor Omului (Secția a treia), reunită într-o cameră compusă din Alvina Gyulumyan, președinte, Kristina Pardalos, Johannes Silvis, judecători, și Marialena Tsirli, grefier adjunct de secție, după ce a deliberat în camera de consiliu, la 18 iunie 2013, pronunță prezenta hotărâre, adoptată la aceeași dată:

#### PROCEDURA

1. La originea cauzei se află Cererea nr. 5.998/03 îndreptată împotriva României, prin care un cetățean al acestui stat, domnul Marin Stănciulescu (*reclamantul*), a sesizat Curtea la 14 ianuarie 2003 în temeiul art. 34 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și libertăților fundamentale (*Convenția*).

2. Guvernul român (*Guvernul*) a fost reprezentat de agentul guvernamental, domnul Răzvan-Horațiu Radu, din cadrul Ministerului Afacerilor Externe.

3. La 21 iunie 2010, cererea a fost comunicată Guvernului.

#### ÎN FAPT

##### I. Circumstanțele cauzei

4. Reclamantul s-a născut în 1952 și locuiește în Pitești.

5. La 16 ianuarie 2001, reclamantul a solicitat Consiliului Baroului Argeș (*consiliul baroului*) primirea sa, cu scutire de examen, în profesia de avocat. Acesta a arătat că, de peste 10 ani, exercita profesia de consilier juridic și că, în temeiul art. 16 alin. (2) din Legea nr. 51/1995 pentru organizarea și exercitarea profesiei de avocat, avea dreptul de a fi primit, cu scutire de examen, în ordinul profesional al avocaților (*ordinul profesional*).

6. Consiliul baroului i-a comunicat un aviz negativ, motivând că răspunsurile date în timpul unei întrevederi prealabile demonstau că persoana interesată nu avea cunoștințele necesare pentru a justifica primirea sa în profesie.

7. La 20 iulie 2001, Comisia Permanentă a Uniunii Avocaților (*comisia permanentă*), bazându-se pe avizul consiliului baroului, a respins cererea reclamantului. O contestație introdusă de către reclamant la consiliul uniunii a fost respinsă la 15 decembrie 2001.

8. Reclamantul a contestat deciziile în fața Curții de Apel Pitești. Potrivit acestuia, respingerea cererii sale era arbitrară deoarece Legea nr. 51/1995 îi conferea dreptul de a fi înscris, cu scutire de examen, în barou.

9. Printr-o Hotărâre din 1 aprilie 2002, curtea de apel a admis acțiunea, pronunțându-se că reclamantul îndeplinea toate condițiile pentru a fi primit, cu scutire de examen, în ordinul profesional. Uniunea și baroul au formulat recurs împotriva acestei hotărâri.

10. Printr-o Hotărâre din 17 septembrie 2002, Curtea Supremă de Justiție a admis recursul și a respins contestația reclamantului ca fiind în mod vădit nefondată. Aceasta a observat că dispozițiile art. 16 alin. (2) din Legea nr. 51/1995 aveau un caracter permisiv, acordându-i persoanei interesate numai o posibilitate, nu și un drept. Având în vedere că

autoritățile competente au constatat că prestația reclamantului, în timpul întrevederii prealabile, nu fusese satisfăcătoare, aceasta a concluzionat în sensul lipsei de temei a contestației reclamantului.

##### II. Dreptul și practica interne relevante

11. Dispozițiile relevante cu privire la exercitarea profesiei de avocat, în forma în care erau în vigoare la momentul faptelor, precum și jurisprudența în materie a Curții Supreme de Justiție sunt descrise în *Cauza Ștefan și Ștef împotriva României* (nr. 24.428/03 și 26.977/03, pct. 20—26, 27 ianuarie 2009). Din acestea rezultă că, în mod constant, Curtea Supremă de Justiție se pronunțase că primirea, cu scutire de examen, în ordinul profesional era, pentru persoana care îndeplinea condițiile prevăzute de lege, un drept, și nu o posibilitate lăsată la aprecierea discreționară a uniunii.

#### ÎN DREPT

##### I. Cu privire la pretinsa încălcare a art. 6 § 1 din Convenție

12. Reclamantul denunță o atingere adusă principiului securității juridice, deoarece Curtea Supremă de Justiție a pronunțat, în cazul său, o hotărâre contrară jurisprudenței sale constante. Acesta invocă art. 6 § 1 din Convenție, redactat după cum urmează:

„Orice persoană are dreptul la judecarea în mod echitabil [...] a cauzei sale, de către o instanță [...], care va hotărî [...] asupra încălcării drepturilor și obligațiilor sale cu caracter civil [...]”

##### A. Cu privire la admisibilitate

13. Curtea constată că acest capăt de cerere nu este în mod vădit nefondat în sensul art. 35 § 3 din Convenție. De asemenea, Curtea subliniază că acesta nu prezintă niciun alt motiv de inadmisibilitate. Prin urmare, este necesar să fie declarat admisibil.

##### B. Cu privire la fond

14. Reclamantul pretinde că, în cazul său, Curtea Supremă de Justiție a pronunțat o hotărâre contrară jurisprudenței sale constante, situație care aduce atingere principiului securității juridice.

15. Guvernul admite că jurisprudența Curții Supreme a fost, începând din anul 2004, constantă în favoarea primirii în profesia de avocat, cu scutire de examen, a foștilor consilieri juridici. Cu toate acestea, Guvernul susține că hotărârea în litigiu nu poate fi calificată drept arbitrară și, în consecință, nu poate aduce atingere dreptului reclamantului la un proces echitabil de vreme ce Curtea Supremă a analizat și a răspuns detaliat la toate argumentele reclamantului și a motivat suficient această hotărâre.

16. Curtea a observat deja, într-o cauză similară, că instanța supremă interpretase în mod constant dispozițiile Legii nr. 51/1995 în sensul în care confereau consilierilor juridici din întreprinderi, care îndeplineseră funcția mai mult de 10 ani, dreptul de a fi primiți, cu scutire de examen, în ordinul profesional (*Ștefan și Ștef*, citată anterior, pct. 34).

17. Or, în speță, Hotărârea din 17 septembrie 2002 nu poate fi calificată drept un revirement jurisprudențial fondat pe noua interpretare a legii, deoarece Curtea Supremă de Justiție nu a explicat motivele schimbării poziției sale înainte de a reveni, ulterior, la jurisprudența sa constantă. În acest context, Hotărârea din 17 septembrie 2002 pare a fi unică și arbitrară (*ibidem*, pct. 26).

18. Această incoerență jurisprudențială, coroborată cu absența unui mecanism capabil a asigura coerența practicii în cadrul celei mai înalte instanțe interne, a avut ca efect privarea reclamantului de dreptul de înscriere în ordinul profesional, cu scutire de examen, în timp ce altor persoane aflate într-o situație similară le-a fost recunoscut acest drept (*Ștefan și Ștef*, citată anterior, pct. 35—36).

19. Prin urmare, a fost încălcat art. 6 § 1 din Convenție.

## II. Cu privire la celelalte capete de cerere

20. Reclamantul invocă art. 6 § 1 din Convenție și pretinde că judecătorii care s-au pronunțat în privința cererii sale nu au fost independenți și imparțiali. De asemenea, acesta se plânge în temeiul art. 1 din Protocolul nr. 1 la Convenție că nu poate exercita profesia de avocat din cauza procedurii în litigiu, situație care implică o pierdere financiară în sensul acestui articol.

21. Ținând seama de ansamblul elementelor de care dispune și în măsura în care este competentă să se pronunțe asupra pretențiilor formulate, Curtea nu a constatat nicio încălcare a drepturilor și libertăților garantate de Convenție sau de protocoalele sale. Rezultă că aceste capete de cerere sunt inadmisibile și trebuie respinse în temeiul art. 35 § 3 și art. 35 § 4 din Convenție.

## III. Cu privire la aplicarea art. 41 din Convenție

22. Art. 41 din Convenție prevede:

„Dacă Curtea declară că a avut loc o încălcare a Convenției sau a protocoalelor sale și dacă dreptul intern al înaltei părți contractante nu permite decât o înlăturare incompletă a consecințelor acestei încălcări, Curtea acordă părții lezate, dacă este cazul, o reparație echitabilă.”

## A. Prejudiciu

23. Cu titlu de despăgubire pentru prejudiciul material, reclamantul solicită o sumă corespunzătoare veniturilor lunare pe care le-ar fi putut obține din exercitarea profesiei de avocat și de care a fost privat ulterior refuzului uniunii de a-l înscrie în ordinul profesional. Cuantumul despăgubirii pretinse de reclamant se ridică la 120.000 euro (EUR). De asemenea, acesta solicită plata a 60.000 EUR cu titlu de despăgubire pentru prejudiciul moral pe motivul degradării stării sale de sănătate ca urmare a procedurii în litigiu.

24. Guvernul nu a transmis observații cu privire la acest aspect.

25. Curtea subliniază că singurul temei care trebuie reținut pentru acordarea unei reparații echitabile constă, în speță, în faptul că reclamantul nu a putut beneficia de garanțiile art. 6 § 1 din Convenție. Curtea nu poate face speculații cu privire la nivelul pe care l-ar fi atins veniturile reclamantului dacă ar fi fost înscris în ordinul profesional, dar apreciază că este rezonabil să se considere că persoana interesată a suferit temporar o pierdere a oportunității (a se vedea, *mutatis mutandis*, *Buzescu împotriva României*, nr. 61.302/00, pct. 107, 24 mai 2005). La aceasta se adaugă un prejudiciu moral. Pronunțându-se în echitate, în conformitate cu art. 41, Curtea acordă reclamantului 2.400 EUR pentru toate prejudiciile.

## B. Cheltuieli de judecată

26. Reclamantul pretinde, fără a prezenta, în susținere, documente justificative, suma de 2.000 EUR cu titlu de cheltuieli de judecată.

27. Potrivit jurisprudenței Curții, un reclamant nu poate obține rambursarea cheltuielilor sale de judecată decât în măsura în care se stabilește caracterul real, necesar și rezonabil al cuantumului lor. În prezenta cauză, având în vedere absența documentelor justificative pentru cheltuielile de judecată pretinse, Curtea nu acordă reclamantului nicio sumă cu acest titlu.

## C. Dobânzi moratorii

28. Curtea consideră necesar ca rata dobânzilor moratorii să se întemeieze pe rata dobânzii facilității de împrumut marginal practică de Banca Centrală Europeană, majorată cu 3 puncte procentuale.

PENTRU ACESTE MOTIVE,

în unanimitate,

CURTEA:

1. declară cererea admisibilă în ceea ce privește capătul de cerere întemeiat pe art. 6 § 1 din Convenție referitor la securitatea raporturilor juridice și inadmisibilă pentru celelalte capete de cerere;

2. hotărăște că a fost încălcat art. 6 § 1 din Convenție;

3. hotărăște:

a) că statul pârât trebuie să plătească reclamantului, în termen de 3 luni, 2.400 EUR (două mii patru sute euro) pentru toate prejudiciile;

b) că suma respectivă trebuie convertită în moneda statului pârât la rata de schimb aplicabilă la data plății și că este necesar să se adauge la aceasta orice sumă ce poate fi datorată cu titlu de impozit;

c) că, de la expirarea termenului menționat și până la efectuarea plății, această sumă trebuie majorată cu o dobândă simplă, la o rată egală cu rata dobânzii facilității de împrumut marginal practică de Banca Centrală Europeană, aplicabilă pe parcursul acestei perioade și majorată cu 3 puncte procentuale;

4. respinge cererea de acordare a unei reparații echitabile pentru celelalte capete de cerere.

Redactată în limba franceză, apoi comunicată în scris la 9 iulie 2013, în aplicarea art. 77 § 2 și art. 77 § 3 din Regulament.

**Alvina Gyulumyan,**  
președinte

**Marialena Tsirli,**  
grefier adjunct

# ABONAMENTE LA PUBLICAȚIILE OFICIALE PE SUPORT FIZIC

— Prețuri pentru anul 2013 —

Nr. crt.	Denumirea publicației	Număr de apariții anuale	Valoare (TVA 9% inclus) — lei		
			12 luni	3 luni	1 lună
1.	Monitorul Oficial, Partea I	900	1.200	330	120
2.	Monitorul Oficial, Partea I, limba maghiară	88	1.500		140
3.	Monitorul Oficial, Partea a II-a	205	2.250		200
4.	Monitorul Oficial, Partea a III-a	450	430		40
5.	Monitorul Oficial, Partea a IV-a	5.000	1.720		160
6.	Monitorul Oficial, Partea a VI-a	250	1.600		150
7.	Monitorul Oficial, Partea a VII-a	48	540		50
8.	Colecția Legislația României	4	450	120	
9.	Colecția Hotărâri ale Guvernului României	12	750		70

NOTĂ:

Monitorul Oficial, Partea I bis, se multiplică și se achiziționează pe bază de comandă.

# ABONAMENTE LA PRODUSELE ÎN FORMAT ELECTRONIC

— Prețuri pentru anul 2013 —

Produs	Abonamentul FLEXIBIL (Monitorul Oficial, Partea I + alte 3 părți ale Monitorului Oficial, la alegere)									
	Lunar					Anual				
	Online/ Monopost	Rețea 5	Rețea 25	Rețea 100	Rețea 300	Online/ Monopost	Rețea 5	Rețea 25	Rețea 100	Rețea 300
AutenticMO	50	130	330	790	1.740	500	1.250	3.130	7.510	16.520
ExpertMO	100	250	630	1.510	3.320	1.000	2.500	6.250	15.000	33.000

Produs	Abonamentul COMPLET (Monitorul Oficial, Partea I + toate celelalte părți ale Monitorului Oficial)									
	Lunar					Anual				
	Online/ Monopost	Rețea 5	Rețea 25	Rețea 100	Rețea 300	Online/ Monopost	Rețea 5	Rețea 25	Rețea 100	Rețea 300
AutenticMO	60	150	380	910	2.000	600	1.500	3.750	9.000	19.800
ExpertMO	120	300	750	1.800	3.960	1.200	3.000	7.500	18.000	39.600

Colecția Monitorul Oficial în format electronic, oricare dintre părțile acestuia	50 lei/an
--	-----------

Prețurile sunt exprimate în lei și conțin TVA.

Mai multe informații puteți găsi pe site-ul [www.expert-monitor.ro](http://www.expert-monitor.ro), unde puteți aplica online comanda.

EDITOR: GUVERNUL ROMÂNIEI



„Monitorul Oficial” R.A., Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, București; C.I.F. RO427282,  
IBAN: RO55RNCB0082006711100001 Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București  
și IBAN: RO12TREZ7005069XXX000531 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București  
(alocat numai persoanelor juridice bugetare)  
Tel. 021.318.51.29/150, fax 021.318.51.15, e-mail: [marketing@ramo.ro](mailto:marketing@ramo.ro), internet: [www.monitoruloficial.ro](http://www.monitoruloficial.ro)  
Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1,  
bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 021.401.00.70, fax 021.401.00.71 și 021.401.00.72  
Tiparul: „Monitorul Oficial” R.A.

